**Plagiaat[[1]](#footnote-1)**

Plagiaat is volgens Van Dale “het overnemen van stukken, gedachten, redeneringen van anderen en deze laten doorgaan voor eigen werk”. Je werkt in de geschiedenisstudie voortdurend met denkbeelden en werken van anderen, en het is dan ook onvermijdelijk —en zelfs wenselijk— dat we aan anderen ontleende inzichten verwerken. Je moet echter altijd nauwkeurig aangeven aan wie deze ideeën en inzichten zijn ontleend, en voortdurend bedacht zijn op het verschil tussen [citeren, parafraseren en plagiëren](http://www.let.uu.nl/ong/schrijven/verantw_citaat.php).

**Citeren en parafraseren**

Wanneer je in je werkstuk een belangrijke gedachtegang ontleent aan de literatuur of wanneer je een opmerkelijke vondst uit je bronnen wilt laten zien, kan het wenselijk zijn deze te **citeren** (het letterlijk overnemen van een stuk tekst) of te **parafraseren** (in eigen woorden weergeven van een stuk tekst).

**Richtlijnen bij het citeren:**

* Gebruik citaten en parafrasen eigenlijk alleen om een belangrijk punt uit je betoog te verlevendigen, verduidelijken of toe te lichten.
* Probeer citaten zoveel mogelijk in de lopende tekst te verwerken.
* Liever een parafrase dan een citaat. Een overvloed aan citaten kan de tekst storend onderbreken. Bovendien zorgt het parafraseren ervoor dat je je meer bewust bent van de waarde en de bedoeling van het gebruikte tekstfragment.
* Op een citaat of parafrase volgt *altijd* een noot met een verwijzing naar de vindplaats in de literatuur.
* Citeer en parafraseer zoveel mogelijk uit de oorspronkelijke tekst. Alleen wanneer het niet mogelijk is deze te achterhalen mag je ‘indirect’ citeren. In dat geval vermeld je waar het citaat is aangetroffen en licht je dit in de noot toe.
* Een citaat moet letterlijk worden weergegeven, dus precies zoals deze in de gebruikte tekst is opgeschreven. Oude spelling blijft intact.
* Citaten uit vreemde talen moet je in het Nederlands vertalen, behalve wanneer deze uit het Engels, Duits of Frans afkomstig zijn. Zorg dat je vooral het gebruik van citaten in een vreemde taal matigt: Verder probeer je een buitenlands citaat zo normaal mogelijk in je Nederlandse tekst in te voegen.
* Wanneer je een gedeelte van een citaat extra wilt benadrukken omdat een paar woorden volgens jou van groot belang zijn, kun je dat doen door deze te cursiveren. Je voegt daarna echter altijd tussen haakjes de woorden (mijn cursivering) toe.

Ook in de **opmaak** maak je duidelijk dat het om een citaat gaat:

* Een citaat staat *altijd* tussen *enkele* aanhalingstekens: '...'
* Als er binnen een citaat een ander citaat staat gebruik je daarvoor *dubbele* aanhalingstekens: "..."
* Als je een geciteerde zin wilt inkorten delen geef je dit aan door (…) – altijd met drie puntjes in het midden - te plaatsen op de plaats van het tekstfragment dat je weglaat. Eigen aanpassingen om de zin weer te laten lopen plaats je tussen vierkante haakjes [].
* Het komt soms voor dat je langere citaten (citaten van meer dan drie regels) wilt verwerken. Het is dan overzichtelijk om de regels in een blokcitaat te plaatsen.   
    
  Een **blokcitaat** heeft een afwijkende opmaak:
  + Je plaatst het citaat als aparte alinea tussen de rest van je betoog, met onder en boven een witregel ertussen.
  + Je neemt aan linker en rechter zijde ruimere marges waardoor het blok tekst smaller wordt. Je kunt voor deze tekst ook een kleiner lettertype gebruiken.
  + Je hoeft geen aanhalingstekens te gebruiken (mag wel), maar citaten binnen dit citaat worden nog steeds met dubbele aanhalingstekens aangeduid, en dus niet met enkele aanhalingstekens.

**Plagiaat vermijden**

Om plagiaat te vermijden dien je een verwijzing (in de tekst of in een noot) te plaatsen in alle gevallen waarin je gebruik maakt van:

* Directe citaten van iemands geschreven of gesproken woorden, waarbij de directe citaten tussen aanhalingstekens geplaatst worden of door middel van inspringen (“block quote”) of een vergelijkbare typografische aanduiding onderscheiden worden van de rest van de tekst.
* [Parafrases](http://www.let.uu.nl/ong/schrijven/verantw_citaat.php) van iemands geschreven of gesproken woorden.
* Redeneringen en inzichten van iemand anders.
* Alle feiten en overzichten die niet algemeen bekend (“common knowledge”) zijn.

**Hoe kan je plagiaat voorkomen?**

* Zorg dat je altijd boven de tekst blijft staan, en het materiaal dat je gebruikt opneemt in een eigen betoog. Plagiaat is vaak een gevolg van een te grote afhankelijkheid van de gebruikte bronnen en het taalgebruik daarin. Zorg dat je eigen betoog en ideeën steeds de overhand nemen en de structuur en woordkeus in je tekt bepalen.
* Gebruik altijd aanhalingstekens bij alle zinsneden die direct aan iemand anders zijn ontleend. Doe dit ook bij je aantekeningen en uittreksels en zorg ook daar dat de naam van de auteur en de bron vlak achter het citaat staan. Het verwarren van uit andere boeken opgetekende citaten met je eigen gedachten is een veelvoorkomende oorzaak van plagiaat.
* Gebruik altijd je eigen woorden als je aantekeningen maakt of denkbeelden van een ander in je eigen tekst weergeeft. Probeer in een zo vroeg mogelijk stadium wat je gelezen hebt in eigen woorden na te vertellen. Doe dit ook als je vertaalt. Als je dat lastig vindt, kun je eerst een alinea of paragraaf lezen en dan zonder naar het origineel te kijken weergeven wat je gelezen hebt, en daarna je aantekeningen met het origineel vergelijken.
* Gebruik altijd aanhalingstekens als je knipt-en-plakt uit een digitale tekst, ook als je dat even voor het gemak doet bij wijze van aantekening. En neem altijd de bron (bijvoorbeeld de URL) over van het tekstfragment dat je overneemt en voeg die toe aan je aantekeningen.
* Let op dat je bij een parafrase niet alleen een paar worden wijzigt maar wat je wilt zeggen in geheel eigen woorden weergeeft. Vergelijk je parafrase met het origineel.

1. http://www.let.uu.nl/ong/schrijven/verantw\_plagiaat.php [↑](#footnote-ref-1)